

RAV DAVID PANZIERI

SIDDUR TEFILLÀ

FLORA RANDEGGER

AV RICCARDO PACIFICI

Discorsi sulla Torà

IL LIBRO DI GIOSUÈ

MIDRASHIM

AV THOMAS

PANZIERI

Dan

VOLTI E

torah.it

*CATALOGO
LIBRI
ESTATE 2025*

Catalogo (estate 2025)

delle edizioni cartacee del sito

torah.it

Tutti i volumi,
pubblicati senza scopo di lucro,
sono disponibili nel sito **“Amazon”**

Centinaia di altri titoli in formato .pdf sono
disponibili nel sito, ad esempio, ma non solo,
nelle pagine raggiungibili con i QRcodes
sottostanti:



Una delle tradizioni più vive e diffuse tra gli ebrei romani è quella della **Mishmarà**, la riunione di preghiera, di studio e di festa che si celebra alla vigilia di una milà (circoncisione); più recentemente l'uso di questa riunione si è esteso ad altre circostanze di celebrazioni familiari, come le nozze e le “maggiorità religiose”, maschili e femminili.

Nel 1960 rav Nello Pavoncello mandò in stampa, per la prima volta, i testi utilizzati nel corso della serata, accompagnata dalla traduzione italiana e da un corredo di note.

Oggi Torah.it ripropone quel testo, ricomposto, accompagnato dalla traduzione e dalle note del rav Pavoncello, arricchito da un approfondimento storico e rituale del rav Riccardo Di Segni e dall'uso diffuso di **QR codes** che rimandano all'**audio dei canti** dei testi e a **lezioni** sul loro significato.

Un libro che non può mancare nelle più liete serate degli ebrei romani!



Acquista su Amazon.



QR Coded Book

Consultabile presso la Biblioteca Nazionale di Israele a Gerusalemme.

Corso per la lettura dell'ebraico

Il corso guida l'allievo a:

- **l'apprendimento dell'alef-bet**, cioè della lettura dell'ebraico stampato **nei testi sacri, nei formulari di preghiera** ma anche (in questo caso senza i punti della vocalizzazione) **nei libri, e nei giornali**;
- l'apprendimento dell'**alef-bet corsivo**, cioè **scritto a mano** nei quaderni scolastici, nelle lettere e negli appunti personali;
- l'apprendimento dell'**alef-bet Rashì** per chi intenda lanciarsi nello studio delle note a margine del Talmud e di altri libri della tradizione;
- ed infine ad assimilare il significato di molte parole e dei testi che incontrerà nel corso degli esercizi di lettura.

Inquadrando con la fotocamera del telefonino i QRcodes distribuiti nel testo viene lanciato il lettore mp3 e **si ascoltano le letture e le spiegazioni**.



Acquista su Amazon.

David Pacifici



me **ALEF** ad **TAV**,
come dire: dalla **A** alla **Z**

Corso per la lettura dell'ebraico

Torah.it

QR codes:

La voce
dell'insegnante
guida il vostro
studio!



QR Coded Book

Consultabile presso la Biblioteca Nazionale di Israele a
Gerusalemme.

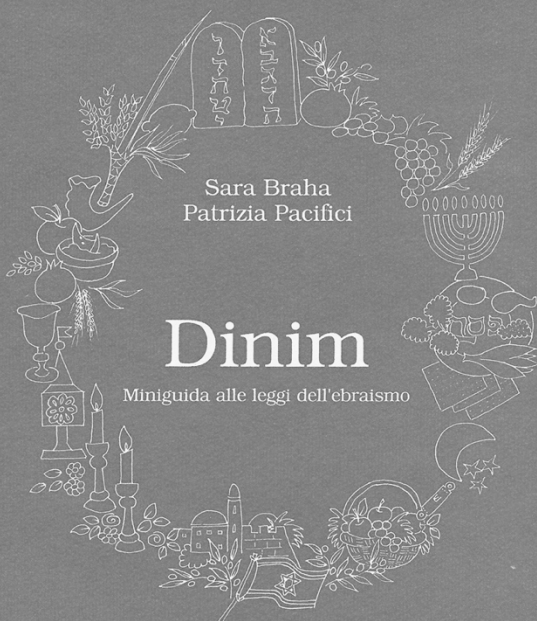
Questo piccolo libro nasce per aiutare i nostri bambini che, nelle classi elementari delle Scuole Ebraiche, non sempre dispongono di testi divulgativi appropriati al loro livello.

*È stato redatto grazie all'incoraggiamento ed al prezioso aiuto del Morè **Eliahu Shadmi** che non solo ha fornito gli schemi e le schede didattiche da lui usate nelle lezioni ma è stato prodigo di consigli, dedicando questo suo contributo alla memoria dell'Amico **Shlomò Ben Hayim**, ז"ל Maestro di Talmud e di Vita.*

La prima edizione fu realizzata nel 1992 con mezzi molto semplici: un home computer Commodore Amiga 500 ed una comune fotocopiatrice che consentirono, novità per quei tempi, di portare in tipografia il testo pronto per la stampa. Ne scaturì un volumetto "artigianale" che ebbe subito grande successo e fu ristampato più volte. Oggi, per iniziativa e con la collaborazione di David Menasci, esce questa nuova edizione completamente rivista e ricomposta.



Acquista su Amazon.



www.torah.it

Gerusalemme 5780 -2020

Questo libro raccoglie i discorsi sulla Parashà (porzione) settimanale della Torà, pronunciati da rav Riccardo Pacifici nella sinagoga di Genova dove occupava la cattedra di Rabbino Capo negli anni precedenti la guerra e sino al 1943 quando fu catturato dai tedeschi, deportato ed assassinato ad Auschwitz.

Nel dopoguerra la famiglia ha pubblicato le lezioni, trascrivendo la difficile calligrafia del rav, ed ha presentato al pubblico un prezioso documento, unico nel suo genere.

Nelle parole di rav Pacifici traspaiono profonde angosce ed una immensa fede, la consapevolezza dei pericoli e la speranza, anzi la certezza nell'aiuto divino, la profonda comprensione della storia e della missione del popolo ebraico.

“Meditando le pagine di questo libro, ogni lettore potrà trovarvi l'ispirazione ad una elevazione spirituale che lo avvicinerà agli ideali d'Israele, un testo di saggezza, di onestà e di fede ebraica in ogni tempo attuale ed un esempio magnifico di dignità, di generosità e di abnegazione”
(rav Elio Toaff).

Acquista su Amazon.



Rav Riccardo Pacifici

Discorsi sulla Torà



www.torah.it

Consultabile presso la Biblioteca Nazionale di Israele
a Gerusalemme.

www.torah.it presenta il secondo libro del Tanach, **Giosuè**, con la prima, straordinaria, traduzione italiana. Risaltano non solo le qualità tecniche e letterarie, ma soprattutto la personalità eccezionale e la profonda identità umana ed ebraica della traduttrice.

Flora Randegger (1824-1910), figlia del rabbino Meir di Trieste e allieva di Shadal, ha ricevuto un'istruzione ebraica di alto livello, non comune per le donne dell'epoca. Nel 1851 pubblicò a Vienna **la prima Haggadà di Pesach mai apparsa con traduzione italiana** [è in .pdf sul nostro sito nella pagina di Pesach] ma sulla copertina è stato inserito il nome del padre per rispettare le convenzioni dell'epoca. Flora ha inoltre insegnato nella scuola ebraica di Trieste.

Il Diario [accessibile tramite i QRcodes all'interno del libro] delle sue permanenze a Gerusalemme negli anni 1856-8 e 1864-66 rivela la sua profonda fede, il suo amore per il popolo ebraico e la sua volontà di spingere l'emancipazione della comunità ebraica locale.

Nonostante il fallimento della missione a causa delle difficoltà finanziarie e delle resistenze incontrate, Flora ha manifestato una grande determinazione nel suo progetto di aprire una scuola per ragazze al fine di offrire loro un'educazione ebraica e civile più ampia.

Stupiscono la forza e la determinazione della fragile Flora e soprattutto stupiscono i molti passaggi in cui Flora esprime una tale fiducia nella possibilità pratica di “*rinascita*” della nazione ebraica in Terra d'Israele attraverso l'opera ed il lavoro anche fisico degli ebrei, l'immigrazione ed il sostegno delle comunità diasporiche, da farne una vera sionista ante litteram.

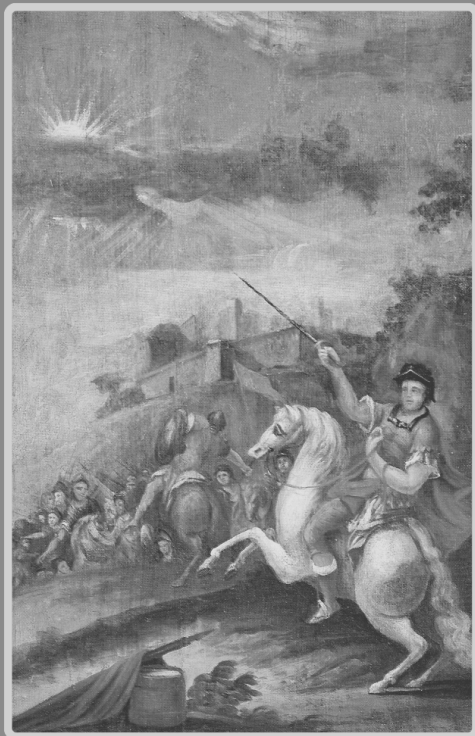


Acquista su Amazon

Il Libro di Giosuè

nella traduzione ottocentesca di

Flora Randegger



torah.it

QR coded book

Consultabile presso la Biblioteca Nazionale di Israele
a Gerusalemme.

Questo libro è un'antologia di un'antologia. Rispetto alla fonte su cui il Rav ha lavorato, non è che una minima parte dell'originale, ed è legittimo chiedersi quali siano stati i criteri che hanno ispirato le scelte dell'autore. Certamente hanno giocato diverse componenti, ma di una in particolare non si può tacere: la seconda parte di questo libro presenta con insistenza il tema della storia ebraica, nella prospettiva delle grandi sciagure nazionali, come la distruzione dei Santuari e i martiri dei grandi rabbini del passato, vittime dei romani. Questo lavoro fu preparato da Riccardo Pacifici nel 1943, pochi mesi prima della sua cattura da parte dei nazisti e della sua deportazione e assassinio nei campi di sterminio. Sappiamo che egli aveva una visione chiara del significato della tragedia che stava allora si abbatteva sul mondo ebraico, e della responsabilità che egli, come guida di una comunità di Israele, aveva su di sé. Se si cerca un documento di come nella storia ebraica la *aggadah* abbia potuto esprimere i sentimenti e l'ideologia di Israele, e abbia rappresentato il legame con il passato, e la fede e la speranza nel futuro, malgrado tutto, non si potrebbe trovare un esempio migliore delle parole di Rabbi Aqiba alla vigilia e durante il suo martirio, che Rav Pacifici, alla vigilia del suo martirio, così traduceva: «Preparatevi a qualche grave castigo... deve essere perciò chiaro e manifesto dinanzi al Creatore del mondo che una grave sciagura sta per scendere nel mondo e perciò questi giusti si preparano da noi, affinché si adempia quanto è scritto nel verso *“il giusto muore... ma per sottrarlo ai mali che vengono, il giusto viene ritirato (dal mondo)”* ». Mentre veniva torturato ripeteva: *«La Rocca, perfetto è il suo operare, poiché tutte le sue vie sono giustizia; Dio di veracità e senza nequizia, giusto e retto Egli è»* (Dt 32,4).

Acquista su Amazon



MIDRASHIM

fatti e personaggi biblici
testi scelti e tradotti da
Rav Riccardo Pacifici



torah.it

Consultabile presso la Biblioteca Nazionale di Israele
a Gerusalemme.

**Dissertazione scritta
della laurea in lettere
del rav Riccardo Pacifici**

**discussa alla
Università degli Studi di
Firenze
il 2 Luglio 1926**

**Edizione a cura del sito
www.torah.it
Gerusalemme, 2016, 5776**



Acquista su Amazon





Consultabile presso la Biblioteca Nazionale di Israele
a Gerusalemme.

Dalla introduzione dell'autore a questo libro:

Ho incontrato per la prima volta Rabbi **Yehudah Aryeh Leib Alter di Gur** (1847–1905), lo **Sfat Emet** (dal titolo della sua opera principale), da ragazzo, nelle pagine della monumentale antologia dei suoi insegnamenti sulle feste a cura di Rav Josef Stern, edita in inglese dalla ArtScroll in tre volumi.

Molti anni dopo ho avuto l'opportunità di prendere in mano un volume del suo commento alla Torà, in realtà una raccolta postuma dei suoi insegnamenti, e ne sono rimasto subito affascinato. Ero però ancora del tutto sprovvisto degli strumenti necessari anche solo per scalfire la superficie della Torà di Gur...

... Solo dopo molto tempo, dopo aver commentato per ben quattordici anni la parashà settimanale su Torah.it, sono stato in qualche modo in grado di studiare sistematicamente la parashà con lo Sfat Emet presentando poi, nella derashà settimanale, i risultati di questo studio.

La mia preghiera è pertanto che il lettore così intenda quest'opera, perché questo **non è e non vuole essere** un libro sugli insegnamenti dello Sfat Emet.

Non so se un libro del genere sia possibile, e comunque io non sarei in grado di scriverlo. Questo libro è piuttosto l'equivalente di uno studio a voce alta, un modo per rendere partecipi gli altri di quanto io spero di aver capito di alcuni degli insegnamenti del Rabbi di Gur.

Acquista su Amazon



The background of the book cover is a dark, marbled pattern with swirling, organic shapes in shades of grey and black.

UN ANNO
DI TORÀ
CON LO
SFAT EMET

Torah.it

JONATHAN PACIFICI



Rav Shmuel Bornsztain (4 Cheshvan 5616 - 24 Tevet 5686, 16 Ottobre 1855 - 10 Gennaio 1926) prende il nome di "Shem miShmuel". Si tratta di un'espressione presa dalla Mishnà di Shabbat (12:3) che si occupa del divieto della scrittura di Shabbat. Che succede se si intende scrivere il nome Shimon o appunto Shmuel e si scrivono solo due lettere, shin e mem, che a loro volta possono avere un senso compiuto, shem, (nome) appunto? Da qui l'espressione Shem miShmuel.

Il commento dello Shem miShmuel, una vera raccolta delle sue lezioni sulla Parashà e sulle feste, è una fonte straordinaria di interpretazioni hassidiche alla quale anni fa, nel 5772, ho dedicato il ciclo di studio di Torah.it. Da alcuni anni, dopo il successo della raccolta delle mie lezioni sullo Sfat Emet (Un anno di Torà con lo Sfat Emet, disponibile su Amazon) avevo in progetto di raccogliere le lezioni settimanali sullo Shem miShmuel in un volume. La revisione e la correzione e l'impaginazione hanno preso molto tempo, oltre le mie previsioni, ma ecco ora il risultato, un testo che permette di "assaggiare" gli insegnamenti di Rav Shmuel Bornsztain (4 Cheshvan 5616 - 24 Tevet 5686, 16 Ottobre 1855 - 10 Gennaio 1926) che ha a sua volta sintetizzato i valori e le idee della Hassidut di Kotzk, come insegnati da suo nonno, il Kotzker Rebbe, e la Hasidut di Peshischa, nello stile unico che è oggi conosciuto come Sochatchover.

Acquista su Amazon



**Questo libro è dedicato alla memoria del
Rav, Morè, Chajm Della Rocca zz'l**

JONATHAN PACIFICI

UN ANNO DI TORÀ

CON LO

SHEM MISHMUEL



SPUNTI DAGLI INSEGNAMENTI
DEL RAV SHMUEL BORNSTAIN (5616-5686/1855-1926)
SULLA PARASHÀ SETTIMANALE

WWW.TORAH.IT

Altre risorse su Rav Panzieri nel sito www.torah.it:



Ricordo di Rav Haiim Della Rocca che conobbe Rav Panzieri.



Rav Gianfranco Di Segni sul Siddur Panzieri.



Rav David Panzieri, **Passi biblici**, esempi di lettura e studio di difficili passi della Torà.



Date onore alla Torà, scritti in onore di Rav Davide Panzieri, in occasione della cerimonia della dedica a suo nome di un nuovo Sefer Torà, tenutasi al Tempio Maggiore di Roma 2007 - 5768.



Audio dei discorsi tenuti nel corso della cerimonia

Acquista su Amazon



סדור תפלה

כפי מנהג קהלות קדושות
איטאליאני יע"א

הוגה בעיון נמרץ
ומזוקק שבעתים
כפי השנת ירו

ע"י דוד יצחק פאנצירי הי"ד
משרת בקדש
בקק רומא יע"א

שנת כי ישון לבי המה לפ"ק.

ברפוס יוסף שלעווינגער, וינה — בודאפשט.

SIDDUR TEFILLÀ

RAV DAVID PANZIERI

Copia in facsimile della prima edizione (Budapest 1938)
del popolarissimo libro di preghiere
per il rito della Comunità Ebraica di Roma.

Questa edizione di *torah.it* è la riproposizione della prima traduzione della Torà per le comunità ebraiche italiane che S.D. Luzzatto pubblicò nel 1859 a Trieste.

In essa il grande rabbino, studioso e maestro dà prova delle sue grandi competenze linguistiche e della sua profonda conoscenza delle tradizioni e dei testi ebraici.

Il testo è stato completamente ricomposto e questa edizione è arricchita da links internet sia al testo originale ebraico che a commenti in italiano testuali ed audio per approfondirne i significati.

Nota: il libro non contiene il testo ebraico, ma solo il testo della traduzione italiana.

Acquista su Amazon



Copyrighted Material

Shemuel D.
Luzzatto

Il Pentateuco

ovvero i 5 libri della Torà nella
traduzione di Shemuel David Luzzatto -
Shadal

Copyrighted Material

IL PENTATEUCO OVVERO I 5 LIBRI DELLA TORÀ:

Testo ebraico e traduzione italiana

Questo volume è la riproposizione della prima traduzione della Torà destinata alle comunità ebraiche italiane che Samuel David Luzzatto, pubblicò nel 1858 a Trieste.

Il libro contiene in colonne contrapposte il testo sacro della Torà o "5 libri di Mosè" la traduzione ottocentesca di Samuel David Luzzatto dall'altra.

Il redattore, ha mantenuto tale traduzione senza apportare alcuna modifica.

Nella traduzione il grande rabbino, studioso e maestro dà prova delle sue grandi competenze linguistiche e della sua profonda conoscenza delle tradizioni e dei testi ebraici creando un testo italiano che in sé stesso è un commento ed una interpretazione.

In questa occasione il testo è stato completamente ricomposto e il redattore ha **arricchito il libro con QRcodes** che danno accesso a commenti testuali ed audio per approfondire i significati ed i contenuti del testo ebraico originale; inoltre l'originale ebraico e la traduzione italiana sono stati attentamente coordinati ed ogni pagina si apre e si conclude con le stesse parole nelle due lingue a beneficio del lettore.

Lo spirito, la semplicità, la sapienza fecero di Samuel David Luzzatto una delle figure più importanti che abbiano contraddistinto il popolo ebraico nel secolo XIX.

"Fu uno degli ultimi studiosi completamente asservito allo studio, alla saggezza e non che la saggezza e lo studio fossero suoi servitori; uomo di infinita disponibilità verso chiunque formulasse lui una domanda: ogni questione, pure la più semplice, era degna della più dotta risposta. I suoi scritti senza tempo sono ancora un faro per l'ebraismo italiano e non solo".

**SAMUEL
DAVID
LUZZATTO**

in vendita su
amazon



IL PENTATEUCO

**OVVERO
I 5 LIBRI DELLA
TORÀ**

TESTO EBRAICO E TRADUZIONE ITALIANA

GERUSALEMME, 5784, 2023



torah.it

QR coded book

ESTRATTO (13 Parashot su 54) dell'opera

"Il Pentateuco o i 5 libri della Torà"

con testo ebraico e traduzione italiana,
pubblicato da S.D. Luzzatto per le Comunità
Ebraiche Italiane a Trieste nel 1859.

Il testo è stato completamente ricomposto
dall'originale da David Pacifici ed arricchito da links
QRcode per approfondire lo studio o apprendere il
canto sul sito www.torah.it

**Riporta solo le Parashot che possono cadere
nei mesi di Luglio ed Agosto.**

La finalità di questo estratto è fornire
alle Sinagoghe "temporanee" dei luoghi di vacanza,
ai raduni e "campeggi" al mare o in montagna,
ma anche al singolo viaggiatore,
un libro snello ed economico da portare con sé
per seguire la lettura e lo studio settimanale
della Torà,
lasciando a casa il pesante Pentateuco...

Acquista su Amazon



SAMUEL
DAVID
LUZZATTO

LE PARASHOT DELLE VACANZE

TESTO EBRAICO E
TRADUZIONE ITALIANA

QR
codes



i sunti delle parashot
i commenti
le lezioni audio
il canto
le Haftarot

torah.it

Testo ebraico, traduzione italiana, e commento delle Haftarot, i brani profetici che accompagnano la lettura Sabbatica settimanale della Torà avvicinandole passi in qualche modo relazionatili con i contenuti della lettura. Ai testi (riportati secondo il rito romano / italiano) sono accompagnati anche approfondimenti sulla vita e l'opera dei profeti loro autori, sul loro carattere e sul contesto storico nel quale hanno operato.

Si tratta di saggi degli anni 1949 e 1950 dei maggiori Rabbini italiani che collaborarono con Dante Lattes e l'Unione delle Comunità Ebraiche Italiane alla diffusione, tra gli ebrei sopravvissuti alla tragedia della Shoà, dei contenuti dei Libri Sacri per troppo tempo trascurati nella angoscia per ciò che accadeva.

La traduzione dei testi ebraici adottata è quella straordinaria di **Samuel David Luzzatto** del 1860 circa, aggiornata, ma solo modernizzandola nella forma italiana corrente, dal redattore di questo libro.

Trattandosi di un volume della serie dei **"QR coded Books"** di **www.torah.it**, il libro è corredato da QR codes per l'apprendimento del canto di ogni Haftarà e per il rapido accesso a materiali di approfondimento, a lezioni audio, a testi scaricabili e a libri di libera reperibilità in rete ed in particolare nel sito **www.torah.it**.

Acquista su Amazon



Il libro delle HAFTAROT

di rito italiano

vol. 1
Sabati ordinari

scritti e commenti
dei Rabbini:

Elia S. Artom,
Menachem E. Artom,
Dante Lattes,
Paolo Nissim,
David Schaumann con Raoul Elia,
Alfredo S. Toaff,
Elio Toaff.

Redattore: David Pacifici



Testo ebraico, traduzione italiana, e commento delle Haftarot, cioè dei brani profetici che accompagnano la lettura Sabbatica settimanale della Torà avvicinandole passi in qualche modo relazionabili con i contenuti della lettura. Ai testi (riportati secondo il rito romano / italiano) sono accompagnati anche approfondimenti sulla vita e l'opera dei profeti loro autori, sul loro carattere e sul contesto storico nel quale hanno operato. Si tratta di saggi degli anni 1949 e 1950 dei maggiori Rabbini italiani che collaborarono con Dante Lattes e l'Unione delle Comunità Ebraiche Italiane alla diffusione, tra gli ebrei sopravvissuti alla tragedia della Shoà, dei contenuti dei Libri Sacri per troppo tempo trascurati nella angoscia per i tragici avvenimenti.

La traduzione dei testi ebraici adottata è quella straordinaria di **Samuel David Luzzatto** del 1860 circa, aggiornata, ma solo modernizzandola in una forma italiana corrente e scorrevole, dal redattore di questo libro.

Trattandosi di un volume della serie dei **"QR coded Books"** di **www.torah.it**, il libro è corredato da QR codes per l'apprendimento del canto di ogni Haftarà e per il rapido accesso a materiali di approfondimento, a lezioni audio, a testi scaricabili e a libri di libera reperibilità in rete ed in particolare nel sito **www.torah.it**.

Questo **Secondo Volume** comprende tutte le Haftarot delle ricorrenze ebraiche: **delle Feste, dei Sabati particolari e dei digiuni**.

Acquista su Amazon



Il libro delle HAFTAROT

di rito italiano

vol. 2
Feste,
Sabati segnalati, Digiuni

scritti e commenti
dei Rabbini:

Elia S. Artom,
Menachem E. Artom,
Dante Lattes,
Paolo Nissim,
David Schaumann con Raoul Elia,
Alfredo S. Toaff,
Elio Toaff.

Redattore: David Pacifici



I nostri Maestri ci hanno insegnato a distinguere tra il tempo ed il ricordo. Ogni festa ebraica è infatti da una parte un tempo, dall'altra un ricordo. Il tempo è variabile, il ricordo è fisso. Pesach è il tempo della nostra libertà, Shavuot è il tempo del dono della nostra Torà e Succot è il tempo della nostra gioia; tutte, indistintamente, sono ricordo dell'uscita dall'Egitto. L'uscita dall'Egitto è radice comune delle Tre Feste.

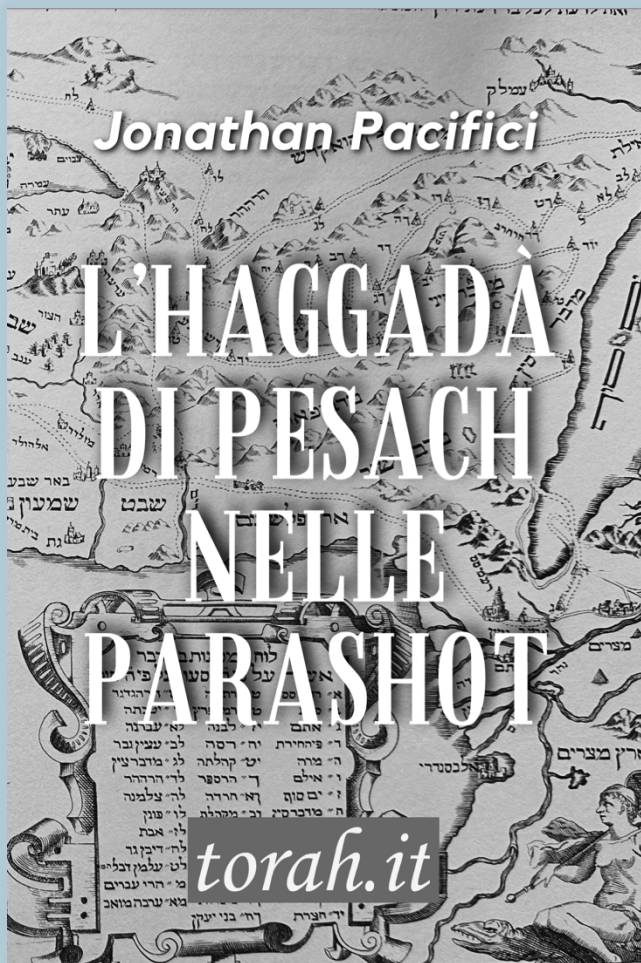
L'uscita dall'Egitto che celebriamo nella festa di Pesach in generale e la sera del Seder in particolare, rappresenta per il popolo ebraico quello che la Creazione del Mondo rappresenta per i gentili. È il nostro legame con la Divinità, la nostra ragione d'esistere.

La sera del Seder noi non celebriamo solo l'evento storico dell'uscita di un popolo di schiavi dalla tirannia dell'oppressore. Noi celebriamo il fatto che la Torà è stata data ad Israele in virtù della nostra capacità di saper uscire continuamente dall'Egitto, non solo perché in ogni generazione ognuno di noi ha il dovere di considerarsi personalmente uscito dall'Egitto ma anche perché la prima delle Dieci Parlate ci presenta la Divinità proprio come "Colui che ci ha tratto dalla Terra d'Egitto".

Ecco allora che la Torà è uscita dall'Egitto non solo nell'Esodo, ma dal primo verso della Genesi fino all'ultimo del Deuteronomio.

Questo commento alla Haggadà che è nella realtà una raccolta di derashot originariamente scritte da Jonathan Pacifici come approfondimento a diverse Parashot della Torà scelte per la loro attinenza ai temi della Haggadà. È forse una dimostrazione del fatto che il ricordo dell'uscita dall'Egitto ci deve accompagnare dalla prima parola della Torà ***In principio...*** fino alle ultime ***agli occhi di tutto Israele.***

O meglio, che solo approfondendo i temi della Haggadà si può capire che ***"Agli occhi di tutto Israele, in Principio, creò il Signore il cielo e la terra"***.



Acquista su Amazon



La **Haggadà di Pesach** è certamente il libro più stampato nel mondo ebraico ed ogni anno si aggiungono altre edizioni...

Anche Torah.it propone oggi una nuova edizione della sua tradizionale Haggadà di Pesach ma molto diversa (naturalmente non nel testo immutabile da secoli) dalle precedenti edizioni: **è infatti accompagnata, pagina per pagina da QR codes che consentono l'apprendimento del canto di tutti brani (secondo il rito romano)!**

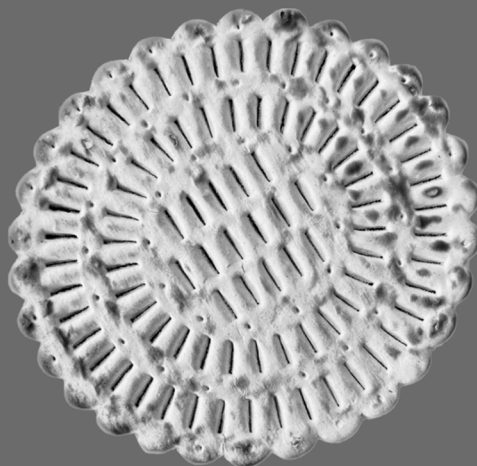
I canti, ormai postati da anni nel sito www.torah.it e su YouTube, derivano dalla magnifica "cassetta" distribuita dalla Comunità Ebraica di Roma negli anni '70, realizzata da **Emanuele Pacifici** z"l e dai Rabbini cantori **Vittorio Chaim Della Rocca** z"l e **Alberto Funaro** shlita che hanno acquisito lo straordinario merito di aver coinvolto generazioni di giovani (e non!) alle cerimonie della vigilia di Pesach, trasformando il Seder, fino ad allora tradizione elitaria, in un evento popolare di consapevole partecipazione.

Acquista su Amazon



L'Haggadà di Pesah ed i suoi canti

traduzione e redazione di David Pacifici



Consultabile presso la Biblioteca Nazionale di Israele
a Gerusalemme.

ELEAZAR BEN JUDAH BEN KALONYMUS DI WORMS è stato un talmudista e cabalista, studioso nei campi di halakhah, teologia ed esegesi nella Germania medievale; nato probabilmente a Mainz (Germania), intorno al 1170 e morto a Worms intorno al 1235. Era figlio di Judah, uno dei principali studiosi della sua generazione; fu discepolo di Judah ben Samuel il Hasid che lo iniziò allo studio della Cabalà, all'epoca poco conosciuta in Germania. Sembra che Eleazar fosse hazzan a Erfurt prima di divenire rabbino a Worms. Si sa che viaggiò e studiò in molti dei centri di apprendimento in Germania e nel nord della Francia.

Eleazar fu testimone e soffrì personalmente della nuova esplosione di persecuzione degli ebrei da parte dei **crociati** alla fine del XII secolo e all'inizio del XIII secolo. In diverse occasioni nel suo Commento alle Preghiere, una delle sue opere principali, ha annotato gli eventi che ebbero luogo a Worms, specialmente durante le persecuzioni che seguirono la caduta e la resa di Gerusalemme a Saladino. La notte del 22 di Kislev 1196, mentre stava lavorando al commento alla Genesi (riferisce che era arrivato alla parashà di Vaieshev) **due crociati entrarono nella sua casa ed assassinarono sua moglie Dulcinea, le sue figlie Belath e Hannà, suo figlio Jacob, mentre lui stesso rimase gravemente ferito.**

Descrisse questa tragedia in dettaglio sia in una storia che in una poesia.

Il commento che la nostra Haggadà presenta, tradotto per l'occasione dall'originale, apre uno squarcio sulla perenne attualità delle antichissime tradizioni ebraiche. Purtroppo la vita di Eleazar mostra che le orribili tragedie ebraiche dei nostri tempi, come il tragico 7 ottobre del 2023 hanno una lunga, troppo lunga, storia di odio tanto diffuso quanto gratuito, che costringe anche noi, ebrei del 2000, a comprendere e vivere il pessimismo di Eleazar.

Acquista su Amazon



Haggadà di Pesah

commentata da
ELEAZAR BEN JUDAH
BEN KALONIMUS DI WORMS
traduzione e redazione di David Pacifici



torah.it

Consultabile presso la Biblioteca Nazionale di Israele
a Gerusalemme.

Haggadà di Pesach illustrata con tavole tratte dalla Haggadà di Trieste del 1864

L'Haggadà illustrata pubblicata a Trieste nel 1864 dalla tipografia di Iona Coen, edita da Avraham Hai Morpurgo ed **illustrata da C. Kirchmayr**, realizzatore delle 58 splendide incisioni che adornano quasi tutte le pagine, è considerata una pietra miliare nella storia delle Haggadot.

Essa è differente nel formato e nei disegni rispetto a tutte quelle che l'hanno preceduta e che si limitavano ad una riproposizione pedissequa di incisioni su legno ideate originariamente a metà del '500.

Nella Haggadà di Trieste le incisioni del Kirchmayr restano legate ai temi del passato ma esprimono una freschezza ed una attualità fino ad allora sconosciute.

Torah.it la ripropone in una versione "*ringiovanita*", in caratteri "Koren", accompagnata da una moderna traduzione ed arricchita dalle tavole più belle della versione originale.

Acquista su Amazon





הגדה של פסח

HAGGADÀ DI PESACH

Illustrata con tavole tratte dalla Haggadà di Trieste del 1864

Traduzione, annotazioni e realizzazione di David Pacifici

torah.it

